

## Tempo runter, bitte! – Schulanfang

Grundschul Kinder, insbesondere Schulanfänger\_innen können den Straßenverkehr noch nicht so erfassen wie wir Erwachsenen. Deshalb sollten Eltern anfangs ihre Kinder auf dem Schulweg begleiten und den Weg am besten schon vor Schulbeginn trainieren. Wichtig ist dabei, auf Gefahrenstellen unterwegs aufmerksam zu machen und dafür zu sorgen, dass Kinder bunt und hell angezogen sind, um von anderen Verkehrsteilnehmer\_innen besser wahrgenommen zu werden. Genauso wichtig ist aber eine vorausschauende und rücksichtsvolle Fahrweise von Fahrzeuglenker\_innen - vor allem im Bereich kreuzender Schulwege!

**Nach den Sommerferien wünschen wir allen Schulanfänger\_innen und „Wiedereinsteiger\_innen“ einen guten Start und viel Spaß und Erfolg beim Lernen.**

Die Ortsverwaltung



## Hochdorf soll schöner werden!

**Der Ortschaftsrat stellt für jeden Blumenkasten, der an einer der Hauptstraßen (Hochdorfer Straße, Mooswaldstraße, Straße zur March, Benzhauser Straße, Seestraße, Holzhauser Straße, Hieberainle) angebracht ist, einen Zuschuss für die Pflanzen zur Verfügung von je 10,- Euro.**

**Dafür wurden insgesamt 1.000,- Euro bewilligt.**

Zum Ablauf: Bringen Sie die Quittung für Blumenkasten oder Pflanzen mit Angabe des Aufhängungsortes und Ihrer Bankverbindung in die Ortsvorsteher-Sprechstunde oder geben Sie diesen in der Verwaltung ab, wir überweisen den Zuschuss dann.

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## Carsharing in Hochdorf - hat am 1.7. begonnen.

Interesse? Infos gerne in meiner Sprechstunde oder 0163/998348402.  
Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

Übrigens: Die zweite Ladestation neben dem CarSharingauto/parkplatz ist öffentlich. Dort kann also jeder auch sein privates Fahrzeug aufladen.

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Quartiersarbeit Hochdorf

Katharina Becker, Tel. 0171 / 968 2680  
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)  
[qa-hochdorf@caritas-freiburg.de](mailto:qa-hochdorf@caritas-freiburg.de)  
Sprechzeiten: Mo 10-12 Uhr und Do 15-17 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

#### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78  
[buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr

#### in den Schulferien

Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

### Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

**Frau Regina Bothe 01577-7029298**

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene  
am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in  
79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum  
Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 07.09.

Franziskaner-Apotheke, Großgasse 2, Breisach a.R. (Oberrimsingen),  
Tel. 07664 / 40 87 14

#### Sonntag, 08.09.

Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9, Ihringen a.K.,  
Tel. 07668/ 3 17

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Tag des offenen Denkmals 07.-08.09.19

Am Samstag, 7. September, beteiligt sich der Eigenbetrieb Friedhöfe zum zweiten Mal am Tag des offenen Denkmals. In Kooperation mit dem Baurechtsamt findet um 18 Uhr eine Führung über den Hauptfriedhof statt; Treffpunkt ist das Hauptportal des Hauptfriedhofs. Im Anschluss daran findet um 20 Uhr ein Konzert mit dem Instrumental-Trio „Poco di Vino“ in der Einsegnungshalle statt.

Zu beiden Veranstaltungen ist der Eintritt frei

Unter dem Motto „Modern(e): Umbrüche in Kunst und Kultur“ findet am Sonntag, 8. September, der diesjährige Tag des offenen Denkmals statt. Aus diesem Anlass ist der Eintritt ins Archäologische Museum Colombischlössle, Rotteckring 5, und ins Museum für Stadtgeschichte, Münsterplatz 30, am Sonntag von 10 bis 17 Uhr frei. In beiden Museen sorgt ein buntes Programm für Abwechslung.

### September

08.	Stadt-Land-Spiel	Familientreff	Michael-Denzlinger-Haus
14.	Konzert zum Jubiläum	Chorvereinigung	Mooswaldhalle
21.	Oktoberfest	Sportverein	Sportgelände SV
23.	Ortschaftsratsitzung	Ortsverwaltung	Rathaus
26.	Gemeindenachmittag	ev. Kirche	Katharina-von-Bora-Haus

### Gefunden :

- wurde ein Ring (mit weißem Stein) am 24.08.2019 im Kastaniengarten (Rathaus Hochdorf)
- wurde eine Motoreinheit (von O.K. 351) am 26.08.2019 vorm Schultor an der Mühlmatenschule

Die Fundachen können zu den üblichen Sprechzeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden.

### Seelische Gesundheit im Alter: Der neue „Demenz-Kalender“ umfasst 60 Veranstaltungen

Der neue Veranstaltungskalender „Demenz – Seelische Gesundheit und psychische Erkrankungen im Alter“ für die Monate September bis Dezember liegt jetzt vor. Er ist ab sofort im Seniorenbüro und unter [www.freiburg.de/senioren](http://www.freiburg.de/senioren) erhältlich.

Ein Schwerpunkt der Veranstaltungen gilt der vielschichtigen Auseinandersetzung mit dem Tod, der Begleitung Sterbender, Abschiednehmen, Testament, Hospiz und Angeboten für Trauernde.

Weitere Veranstaltungen befassen sich mit Qualifizierungen für Betreuungskräfte; ein Kurs gilt dem Verstehen von und dem Umgang mit Demenz.

Das Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt der Stadt Freiburg (Fehrenbachallee 12) ist montags, mittwochs und freitags von 9 bis 12 Uhr geöffnet, nachmittags nach Terminvereinbarung unter Tel. 0761/201-3032.

### Verkehrssicherungspflicht: Grundstückseigentümer müssen Bäume und Sträucher entlang von Straßen und Wegen zurückschneiden

**Laut Gehwegreinigungssatzung sind auch Baumscheiben durch Anwohnerinnen und Anwohnern zu pflegen**

Grundstückseigentümerinnen und Grundstückseigentümer müssen ihre Bäume und Sträucher, die in Straßen und den Gehweg hinein ragen, regelmäßig zurückschneiden. Darauf weisen die Fachleute des Garten- und Tiefbauamts (GuT) hin.

Auch Äste und Zweige, die auf dem eigenem Grundstück stehen, aber Straßenlaternen, Verkehrszeichen oder Fuß- und Radwege zu wuchern, fallen darunter.

Derzeit erhält das GuT viele Hinweise und Beschwerden von Bürgerinnen und Bürgern, dass Gehwege nur noch zur Hälfte genutzt werden können. An Straßeneinmündungen stellten die Mitarbeiter des GuT immer wieder fest, dass es durch überhängende Äste nicht mehr genügend freie Sicht auf andere Verkehrsteilnehmer gibt. Die Grundstückseigentümer sollen darauf achten, dass ihre Hecken oder Sträucher nicht in den Straßenraum ragen; falls ein Verkehrsteilnehmer aus diesem Grund zu Schaden kommt, sind die Eigentümer haftbar.

Die richtige Jahreszeit für einen Rückschnitt ist von Oktober bis Ende Februar. In den übrigen Monaten erlaubt das Naturschutzgesetz Ausnahmen, wenn die Sicherheit des Verkehrs gefährdet ist.

Das GuT bittet deshalb, Hecken und Äste soweit zurückzuschneiden, dass der Verkehrsraum wieder von allen Verkehrsteilnehmern gefahrlos benutzt werden kann.

Auch Baumscheiben sind laut der städtischen Gehwegreinigungssatzung durch die Anwohnerinnen und Anwohner zu pflegen und zu reinigen.

Dies gilt in Wohngebieten und auch im Gewerbe- und Industriegebiet.

### Mietpreisauskunft

Mit wenigen Klicks zur individuellen Vergleichsmiete. Ab sofort stellt die Stadt eine Online-Mietpreisauskunft unter [www.freiburg.de/mietpreisauskunft](http://www.freiburg.de/mietpreisauskunft) bereit, mit der man die ortsübliche Vergleichsmiete kostenlos ermitteln kann.

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Altenwerk

Liebe Seniorinnen und Senioren,

die zweite Fahrt in diesem Jahr steht an und führt uns zum Flammenkuchen-Essen nach Dambach mit der Elsässer Weinstraße.

Termin **Montag, den 23. September 2019**

**Abfahrt um 12.30 Uhr** am Parkplatz bei der Mooswaldhalle.

Die Fahrtkosten betragen 18€ bei 30 Teilnehmer. Die Kosten für den Flammenkuchen sind vor Ort zu entrichten.

Gäste sind auf unserer Fahrt immer herzlich willkommen.  
Für Anmeldungen (bitte bis zum **17.09.2019**) und Fragen zu unserer Fahrt wenden Sie sich bitte an Frau Martina Breitling, Tel. 0761/12040-410, dienstl. von 9-17 Uhr oder privat 07665/1771.

Für das Leistungsteam  
Herbert Kobel



## Chorvereinigung

„Aus organisatorischen Gründen wird der Termin 14. September abgesagt. Ein neuer Termin wird bekannt gegeben.“



## Familientreff MütZe

### Stadt Land Spielt!

Am Sonntag, den 8. September 2019 bringt „Stadt Land Spielt!“ zum siebten Mal analoges Spielvergnügen in deutsche und österreichische Städte.

Der Spieletreff im MütZe lädt dazu alle Spiele-Interessierten ganz herzlich ab 10:00 Uhr in den Familien-Treff MütZe Hochdorf, Hochdorfer Str. 2 ein.

An diesem Sonntag kann Gross und Klein zusammen mit Freunden oder der Familie bei uns spielen. Brettspiele, Würfelspiele, Kartenspiele,... – die analoge Spiele-Vielfalt ist riesig, Spiele-Erklärer stehen bereit, ein Regellesen ist daher nicht notwendig.



### Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder Secondhand-Laden. Unser Laden ist bereits auf Herbst umgestellt.

Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr  
und 14:00 – 16:30 Uhr  
Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr  
in den Ferien geschlossen.

## Schwarzwaldverein

07. Sept., Samstag: „**Feldberg-Abendwanderung**“, selten begangene Route, Treff: 16 Uhr, Vorplatz Bahnhof Wiehre, Auf-/Abstieg: 300m, Gehzeit: 2,5Std/7km, mittel, Einkehr: nein, Rucksackverpflegung: ja, Rückkehr: ca. 21 Uhr, Führung: Uli Kümmerle, Tel. 0176/21712595, E-Mail: [uli.kuemmerle@posteo.de](mailto:uli.kuemmerle@posteo.de), Anmeldung erforderlich: Fahrt mit Stadtmobil Bus, Teilnehmerzahl: max. 8 Personen, Buskosten: ca. 10€ je Teilnehmer

10. Sept., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: [waltersittig@aol.com](mailto:waltersittig@aol.com)

11. Sept., Mittwoch: „**Mittwochwandertreff**“, leichte Wanderung, ca. 2 Std, Treff: 9.45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildgard Buchholz Tel. 0761 / 493 057

**Gäste sind herzlich willkommen**



## Seniorentreff

### Schnuppertermin „Brain-Fit“ 60+

Brain-Fit – was ist denn das? Wie bleiben meine Denk- und Merkfähigkeiten in Schwung, damit ich meinen Alltag nach dem Berufsleben und auch im Alter gut bewältigen kann?

Vielfältige Anregung und interessante Übungsideen helfen dabei, die eigenen Ressourcen „im Kopf“ zu entdecken und beweglich zu halten.

Herzliche Einladung zum „**Schnuppertermin**“ beim Kurs „Brain-Fit“ 60+ **Donnerstag, 12. Sept. 2019, 14.00-15.30 Uhr**

Ort: Michael-Denzlinger Senioren-Treff, Hochdorfer Str. 2

Schnuppertermin kostenfrei

**Info und Anmeldung: Ralf Jogerst**, Einrichtungsleiter GRIPS, Tel. 0761 612906-48 oder [grips@sv-fr.de](mailto:grips@sv-fr.de)

### NEUES PROGRAMM 19.3

Rechtzeitig mit der ersten Ausgabe von „Hochdorf aktuell“ erscheint auch das neue Programm 19.3 (September - Dezember) des Senioren-Treffs. Es liegt wie immer an den bisher bekannten Stellen aus (MDH, PFMH, Post, Rathaus, Kirche ect.), wird auf unserer Homepage bekannt gegeben ([www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)), und wer es an den entsprechenden Stellen nicht findet, kann sich auch gerne an den Leiter des Senioren-Treffs W. Bange wenden (Tel 07665-3048). Das Programm bietet neben schon bekannten und geschätzten Veranstaltungen auch einige neue an, z. B. die **Tages-Exkursion zum Bodensee mit Brigitte Ernst**.

Lesen Sie unser Programm, es lohnt sich!



## SV Hochdorf

Abt. Fußball

Ergebnis letzte Spiele:

SV Hochdorf I – DJK Heuweiler	2:0
SV Hochdorf II – DJK Heuweiler II	6:3

Nächste Spiele:

So, 08.09.2019

13.00 Uhr	Al. Freiburg-Zähringen I - SV Hochdorf I
15.00 Uhr	Al. Freiburg-Zähringen II - SV Hochdorf II

### Borussia Dortmund zu Gast beim SV Hochdorf

Die Jugendfußballabteilung des SV Hochdorf startet mit einem echten Knaller in die neue Saison: zwei Tage lang werden die Profi-Jugendtrainer des Bundesligisten Borussia Dortmund in Hochdorf gastieren. Im März hatte der SV Hochdorf erfolgreich an einem bundesweiten Abstimmungswettbewerb teilgenommen und dabei das zweitägige Trainingslager gewonnen. Am Montag 09.09. und Dienstag 10.09. werden nun die Profi-Jugendtrainer des mehrfachen Deutschen Meisters vier Trainingseinheiten mit Jugendspielern des SV Hochdorf absolvieren. Ein Highlight für unsere Spieler, aber auch für den ganzen Verein. Die Trainingseinheiten finden statt: Montag 09.09.: 09.15 – 11.45 Uhr, 13.15 – 14.45 Uhr, Dienstag 10.09.: 09.45 – 11.15 Uhr, 12.15 – 13.30 Uhr. Die Trainings sind natürlich öffentlich, Zuschauer herzlich willkommen.

**SV Hochdorf bietet an :****Flotte Gymnastik am Vormittag !!!  
für Jedermann ab 19. September**

Beckenboden und Rücken gerechte Fitnessgymnastik, Ausdauertraining, Pilates und Bauch-Beine-Po formen sowie Faszientraining. Das Alles wollen wir verbinden in einer flotten Gymnastik mit toller Musik, und dabei rückenschonend die Muskulatur stärken und aufbauen. Mit guter Laune in den Tag!  
Krankenkassen übernehmen teilweise bis 100% der Kosten !!!  
Mooswaldhalle Hochdorf

Fitnessgymnastik : Donnerstag 9:10 Uhr – 10Uhr  
Fit im Alter 55 plus : Donnerstag 10:10Uhr – 11Uhr

Info und Leitung: Gaby Hilbich Tel: 07665 /2422

**Nordik-Walking Kurse**

Ab Jetzt Anmeldung: 07665 2422

**Kinderturnen ab 17. + 18. September**

Mooswaldhalle Hochdorf  
1 Schnupperstunde möglich dann Anmeldung bei SV Hochdorf

**Dienstag : Schulkinderturnen**

17h – 18h 1. und 2. Klasse  
18h – 19h 3. und 4. Klasse

**Mittwoch :**

13.55h – 14.50h Vorschüler und 1. Klasse  
14.40h – 15.25h 4 + 5 Jährige  
15.25h – 16.10h 3 + 4 Jährige  
16.10h – 16.55h Mutter- Kind  
Info : 07665- 2422

**Bitte immer pünktlich kommen, da die Halle abgeschlossen wird !!**

**VdK March/Hochdorf****Jahresausflug VdK March/Hochdorf**

Für den Ausflug des VdK March/Hochdorf am **Samstag, den 14. September 2019 gelten folgende Abfahrtszeiten:**

07:00 Uhr Hochdorf, Bushaltestelle Vorstadt gegenüber Fußballplatz  
07:02 Uhr Hochdorf, Bushaltestelle Gasthaus zum Hirschen  
07:05 Uhr Hugstetten, Bushaltestelle Kirche  
07:07 Uhr Buchheim, Bushaltestelle Sparkasse  
07:10 Uhr Neuershausen, Bushaltestelle Bäckerei Steiert  
07:12 Uhr Buchheim, Bushaltestelle Kirche  
07:15 Uhr Holzhausen, bei Frisersalon Ellen

Bitte nehmen Sie auch Ihren Personalausweis mit, damit auch ein reibungsloser Reiseverlauf gewährleistet ist.

Herbert Schießel Vorsitzender Tel. 07665/2437

**Jugendhaus**

**Kinder- & Jugendhaus  
HOCHDORF**

www.jugendhaus-hochdorf.net

**Das Kinder- und Jugendhaus meldet sich zurück aus der Sommerpause.**

**Ab dem 09.09. haben wir wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.**

**ÖFFNUNGSZEITEN**

**Montag**  
**15-18 Uhr Spielmobil vor der Mooswaldhalle**

**Dienstag**  
**10-12 Uhr Bürozeit**  
**15-18 Uhr Kinder-OT**  
**18:30-21 Uhr Jugend-OT**

**Mittwoch**  
**15-18 Uhr Jungengruppe**  
**18-20:30 Uhr Jugend-OT**

**Donnerstag**  
**15-18 Uhr Bürozeit**  
**15-18 Uhr Mädchengruppe**

**Freitag**  
**10-12 Uhr Bürozeit**  
**15-18 Uhr OT-Teens**  
**18-22 Uhr Jugend-OT**

**Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten**

mail: info@jugendhaus-hochdorf.net | tel: 07665 / 941250 | fax: 07665 / 941251

## SONSTIGES

### Beratung im Sozialrecht:

Die Sprechtag im September der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Freiburg finden Montags statt von 08.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr in der VdK-Service-Stelle in der Bertoldstraße 44 (Aufzug vorhanden).

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung).

Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

**Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich.**



### Französisch Kurse

Am 18. September 2019 beginnt bei den Französischkursen des Bildungswerkes Hochdorf das Wintersemester 2019/2020. Dabei werden die folgenden Kurse angeboten:

#### **Kurs 1 am Mittwochvormittag**

Lehrwerk: Perspectives A1, unité 1 „Ça va?“

Leitung: Jacqueline Choureau

Beginn: Mittwoch, den 18. September 2019, 9.30 – 11.00 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

#### **Kurs 2 am Dienstagabend**

Lehrwerk: Communication progressive du Français, chapitre 10 „Exprimer une obligation“

Leitung: Jacqueline Choureau

Beginn: Dienstag, den 01. Oktober 2019, 18.00 - 19.30 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

#### **Kurs 3 am Montagabend**

Lehrwerk: Perspectives B1, neue Ausgabe, unité 3 „C'est par où le bonheur?“ (Fortsetzung)

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Montag, den 23. September 2019, 18.15 – 19.45 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

#### **Kurs 4 am Donnerstagabend**

Lehrwerk: Perspectives 2: „Révisions et exercices“ sowie Geschichten aus „Le petit Nicolas“ von Goscinny / Sempé

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Donnerstag, den 26. September 2019, 18.00 – 19.30 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

#### **Kurs 5 am Donnerstagvormittag**

Lehrwerk: Perspectives 3, unité 10 „Vivre mieux“

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Donnerstag, den 19. September 2019, 9.30 – 11 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

#### **Kurs 6 am Dienstagvormittag**

Lehrwerk: Communication progressive du Français, chapitre 3 „Les relations - sentiments“

Leitung: Jacqueline Choureau

Beginn: Dienstag, den 01. Oktober 2019, 10.00 – 11.30 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Die Kurse finden jeweils an 15 Vormittagen bzw. Abenden statt und kosten 60 Euro. Für Schüler, Studenten und Arbeitslose gibt es einen ermäßigten Tarif von 47 €. Diese Preise gelten ab sieben Teilnehmern pro Kurs.

Bei der Auswahl des für Sie am besten geeigneten Kurses beraten wir Sie gerne. Informationen und Anmeldung zu allen Kursen bei Elisabeth Weiß, Telefon 07665-41547 oder per Mail an elisabethweiss@web.de.

Wir freuen uns auf Sie!

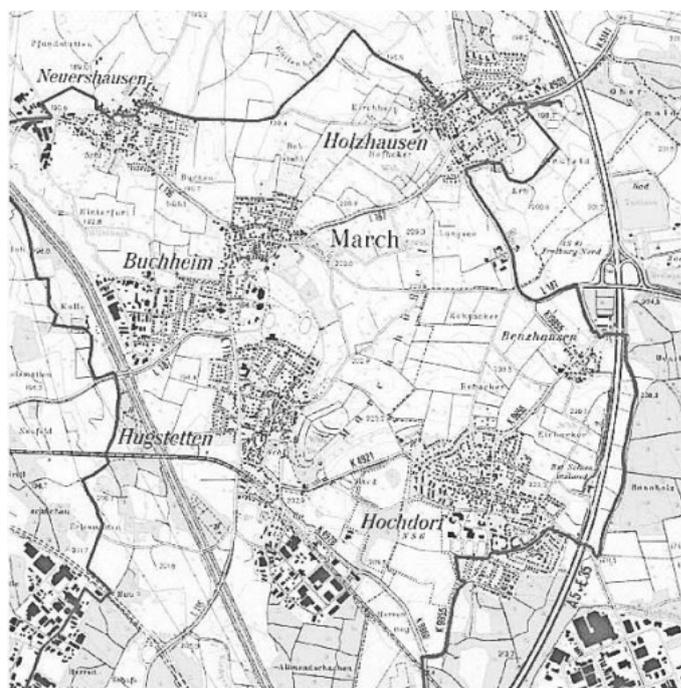
Ihre Kursleiterinnen

## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Volksradfahren am 08.09.2019

Der Radfahrverein Holzhausen veranstaltet dieses Jahr am 08.09.2019 sein Volksradfahren. Alljährlich gibt es eine neue Strecke und diese führt dieses Jahr u.a. durch Hochdorf und andere Tuniberggemeinden. Die Strecke beginnt auf dem Gelände des SC Holzhausen und endet auch wieder dort. Von Holzhausen geht es entlang des Wirtschaftsweges L 187 Richtung Autobahnmeisterei in Freiburg-Benzhausen, über die Seestraße, unter der A5 durch auf dem Radweg entlang der Bebelstraße bis zum Abzweig Freiburg-Hochdorf. In Hochdorf wieder unter der A5-Brücke durch über Mooswaldstr., Högestr., Hochdorfer Str., neben K9855 auf dem Radweg bis K9860. Nun neben K9860 auf dem Radweg nach der Kleingartenanlage Christ rechtsabbiegen nach Lehen.

Eine Legende über die Strecke die durch Hochdorf führt liegt bei.



### Wein- und Dorffest vom 13. – 16.09.2019 in Freiburg-Waltershofen

- Weinfest mit Tradition und Atmosphäre
- überdachte Weinhöfe
- Feststraße in der Ortsmitte
- Waltershofener Weinspezialitäten aus dem Weinbaugebiet Tuniberg
- Musik – Geselligkeit – Speisespezialitäten
- Taxibetrieb

Freitag, 13. September ab 18:00 Uhr

Samstag, 14. September ab 16:00 Uhr

Sonntag, 15. September ab 11:00 Uhr

Montag, 16. September ab 12:00 Uhr

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### Ökumene

#### Ökumenischer Gottesdienst für die Schulanfänger\*innen

Mit der Einschulung beginnt ein neuer Lebensabschnitt, vor allem für die Kinder, aber auch für die Eltern. Im Ökumenischen Gottesdienst möchten wir alles Gute wünschen und Gottes Segen für den neuen Weg mitgeben.

Hierzu laden wir alle Schulanfänger\*innen und ihre Familien zum Ökumenischen Gottesdienst am Donnerstag, den 12. September um 17.00 Uhr ins Katharina-von-Bora-Haus ein. Herzlich Willkommen!

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
[www.ekifrei-west.de](http://www.ekifrei-west.de)



#### Sprechstunde mit

PfarrerIn Anja Rahmelow,  
gerne nach telefonischer Vereinbarung, Telefon: 0761-15147337  
Mail: [anja.rahmelow@kbz.ekiba.de](mailto:anja.rahmelow@kbz.ekiba.de)

#### Pfarrbüro:

Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 27 66 42  
Mail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de)

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

### Unsere Gottesdienste

- 08.09.2019  
10.00 Uhr Sommerkirche in der Zachäuskirche, Prälat Schächtele  
„Schöpfungsgottesdienst“, Auwaldstr. 88
- 15.09.2019  
11.00 Uhr Radfahr-Gottesdienst, Pfarrerin Rahmelow
- 22.09.2019  
09.30 Uhr Gottesdienst in der Zachäuskirche
- 29.09.2019  
10.00 Uhr Gottesdienst in der Zachäuskirche, Pfarrerin Rahmelow  
12.00 Uhr „Freunde von der Straße“

### Gruppen, Kreise und Termine

#### Mittwoch, 11.09.19, Katharina-von-Bora-Haus

- 18 Uhr, neue Pfadfindergruppe
- 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

#### Freitag, 13.09.19, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

### angesagt

#### Fahrradgottesdienst in Hochdorf

Radfahren und Gottesdienst gleichzeitig. Geht das? Wir wollen es ausprobieren, und zwar am **15. September**. Der Gottesdienst beginnt um **11 Uhr am Katharina-von-Bora-Haus**, wird an zwei Stationen unterwegs fortgesetzt und endet an der evangelischen Kirche in Hugstetten mit einem Picknick. Auf dem Weg ist Zeit zum Nachdenken, die Natur zu genießen, sich mit anderen auszutauschen. An den Stationen gibt es Impulse für den Glauben und Musik.

Die Strecke ist nicht sportlich gewählt und kann auch sehr gut von Familien mit Kindern bewerkstelligt werden. Die reine Fahrzeit beträgt auch für ungeübte Fahrer nicht mehr als 45 Minuten, dazu die Pausen für den Gottesdienst. Wer sich dennoch nicht zutraut, mit dem Fahrrad mitzufahren, kann auf etwa 12.15 Uhr an die evangelische Kirche in Hugstetten kommen und dort den Schluss des Gottesdienstes und das Picknick mitfeiern.

Am Zielort wird für Getränke, einen Grill und für Sitzgelegenheiten gesorgt sein. Etwas zu essen, gerne auch zum Teilen, und Geschirr bringen bitte alle selbst mit. Es freut sich das Vorbereitungsteam.

#### Gemeindefest am 6. Oktober

Das Gemeindefest beginnt mit einem Gottesdienst um 11 Uhr im Katharina-von-Bora-Haus. Danach geht es weiter mit Essen und Trinken, Spielen und allerlei Aktivitäten. Wir freuen uns über Kuchenspenden oder einen Nachtisch. Herzliche Einladung!

#### Wechsel in der Einsatzleitung der Nachbarschaftshilfe March-Hochdorf

Frau Marion Germer beendet zum 31.8.19 ihre Tätigkeit als Einsatzleitung der Ökumenischen Nachbarschaftshilfe March-Hochdorf. Bis Ende des Jahres bleibt sie als stellvertretende Einsatzleitung für die Nachbarschaftshilfe tätig. Wir bedanken uns sehr herzlich für ihr großes Engagement für die Klienten wie für die Helferinnen und werden sie bei der Weihnachtsfeier der NBH offiziell verabschieden. - Zugleich begrüßen wir unsere neue Einsatzleitung sehr herzlich: Frau Regina Bothe hat sich als Stellvertreterin von Frau Germer bereits gut eingearbeitet. Sie beginnt ihre Tätigkeit als Einsatzleitung am 1.9.19. Der Vorstand des Diakonievereins der Evang. Kirchengemeinde March als Träger der Nachbarschaftshilfe wünscht ihr dafür Gottes reichen Segen.

WICHTIG: Neue Telefonnummer der Nachbarschaftshilfe Frau Bothe als neue Einsatzleitung wird künftig über ein Diensthandy erreichbar sein. Die Nummer lautet **01577-7029298**.

### NACHgedacht

„Was hülfte es dem Menschen, wenn er die ganze Welt gewönne und nähme doch

Schaden an seiner Seele?“ (Matthäus 16, 26 / Monatslosung September 2019)





## MITTEILUNGEN

### KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / e-Mail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377 Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

#### Gottesdienste und Termine

##### Samstag, 07. September 2019

14.00 St. Martin: Taufe von Finn Maximilian Plaga

14.00 St. P. Canisius: Taufe von Jean-Luc Wallace Lange und Jade-Lya Essa Wallace

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Gertrud und Helmut Amberg

##### Sonntag, 08. September 2019 - 23. Sonntag im Jahreskreis

10.00 St. Albert: Heilige Messe - Baukollekte

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

##### Dienstag, 10. September 2019

11.00 St. Cyriak: Trauerfeier mit Urnenbeisetzung Werner Czaja

15.00 Hl. Familie Pfarrbüro: Das Pfarrbüro Hl. Familie ist geschlossen.

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz.-Bisch.: Café und mehr - Weben

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz

18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Peter Libowski und Arthur Libowski

##### Mittwoch, 11. September 2019

09.00 St. Albert: Heilige Messe - Gedenken an Gisela Schneider

09.30 St. Albert Pfarrbüro: Das Pfarrbüro ist heute geschlossen.

13.00 Frauengemeinschaft Hl. Familie und St. Cyriak laden ein zum Besuch einer Seifenfabrik in Elzach.

18.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Sitzungsraum: Treffen der Projektgruppe Kinderhaus / Ukraine AG

##### Donnerstag, 12. September 2019 - Mariä Namen

08.00 St. Albert Senioren: Tagesfahrt nach Speyer. Nähere Informationen im Pfarrblatt und im Aushang.

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit  
12.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Mittagstisch

17.00 Katharina-von-Bora-Haus: Ökumenischer Gottesdienst für die Schulanfänger\*innen

17.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Lebensspuren - Treffpunkt für Trauernde

18.00 St. Agatha: Heilige Messe

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszimmer: Treffen des Gemeindeteams

##### Freitag, 13. September 2019 - Heiliger Johannes Chrysostomus

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück

08.20 Hl. Familie: Ökumenischer Einschulungsgottesdienst der Gerhard Hauptmann Schule

09.00 Ökumenischer Einschulungsgottesdienst in der Zachäusgemeinde

09.15 Ev. Markuskirche: Einschulungsgottesdienst mit den Erstklässlern der Paul-Hindemith-Grundschule

14.00 Trauung von Nicole Lutz und Emanuel Gießler in St. Remigius in Merdingen

17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und offene Sprechstunde

18.00 St. P. Canisius: Fatima-Andacht

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Anna Knörzer; Wally Streicher

### **Samstag, 14. September 2019 - Kreuzerhöhung**

14.30 Hl. Familie: Trauung von Martina Schellhorn und Andreas Jörg

18.00 St. Martin: Heilige Messe

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag

### **Sonntag, 15. September 2019 - 24. Sonntag im Jahreskreis**

09.30 Ev. Zachäusgemeinde: Ökumenischer Gottesdienst

09.30 St. Albert: Wortgottesfeier - parallel Kinderkirche - anschließend Kirchencafé

10.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Sonntags-Café

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - parallel Kinderkirche

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

11.30 St. Cyriak: Taufe von Emilia Zellner

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn

### **Abendmesse in St. Agatha**

Ab Donnerstag, den 12. September beginnt die Abendmesse in St. Agatha wieder um 18.00 Uhr. Wir heißen alle Gottesdienstbesucher\*innen herzlich willkommen.

### **Gemeindebrief zu Advent**

Der Redaktionsschluss zum nächsten Gemeindebrief, der zu Advent erscheint, ist am 19. September. Bitte reichen Sie Ihre Texte mit Namen des Autoren und ggf. Fotos mit Namen des Fotografen beim Redaktionsteam per Mail ein: redaktionsteam@se-freiburg-nordwest.de.

Es dürfen nur Fotos veröffentlicht werden, wenn Sie die Zustimmung des Fotografierten haben.

Wir freuen uns schon heute auf viele Artikel und Fotos. Herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit und Unterstützung.

### **„Maria 2.0“**

Um den Forderungen der Bewegung „Maria 2.0“ Gehör zu verschaffen, finden sonntags sogenannte „AufWachen“ auf dem Münsterplatz statt. Am Sonntag, den 22. September um 11.00 Uhr wird so eine „AufWache“ von Frauen aus unserer Seelsorgeeinheit gestaltet. Wer hierbei mitmachen möchte, melde sich bitte bei Frau Glaser Tel. 0761/84131.

### **Herzliche Einladung zum Herbstfest von St. Albert am 29. September 2019**

St. Albert wird in diesem Herbst 50 Jahre alt und mit dem Herbstfest starten wir eine Reihe von Veranstaltungen zu diesem Jubiläum. Eine Übersicht dazu werden Sie an verschiedenen Stellen auf der Pfarrwiese finden.

Der Festgottesdienst beginnt um 10.30 Uhr, er wird wieder von unserer Band Kairós musikalisch gestaltet. Die neuen Ministrant\*innen werden feierlich aufgenommen. Danach gibt es auf der Pfarrwiese ein reichhaltiges Mittagessen mit der traditionellen Flädlesuppe, einer vegetarischen Lasagne, Steaks und Würstchen vom Grill mit Beilagen, selbstgemachten Salaten, Pommes, Neuer Süßer und Zwiebelkuchen. Für Getränke ist ebenfalls gesorgt.

Im Anschluss können Sie Kaffee, Tee und selbstgebackenen Kuchen, Waffeln und wieder köstliche Desserts von unseren Senioren genießen. Für die Kinder gibt es eine kreative Spielstraße mit Bastelangeboten, Kinderschminken und ein Theaterstück vom Team des Kindergartens und des Horts. Auch die Pfadfinder und die Minis überlegen sich noch Angebote. Den Abschluss bildet um 18 Uhr die Abendmeditation in der Taufkapelle. Falls es regnen sollte, findet das Fest in den Gemeinderäumen statt.

Der Reinerlös des Herbstfestes 2019 soll je zur Hälfte für unser Partnerschaftsprojekt ORPER in Kinshasa und für die Finanzierung des Jubiläums verwendet werden. Wer noch mithelfen möchte, kann sich gerne im Pfarrbüro melden, wir freuen uns auf Sie!

Hinweis: Am Pfarrfest werden Fotos für pfarreiliche Zwecke gemacht, die veröffentlicht werden.

Für das Vorbereitungsteam: Renate Haas

physi  tiengen

Wir suchen Verstärkung in den Bereichen  
• Physiotherapie • Medizinisches Training

**PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE**

GIANLUIGI MONTEODORISIO & TEAM

DIE KOMPETENTEN PARTNER FÜR IHRE GESUNDHEIT

Alte Rathausstraße 2a · 79112 Freiburg-Tiengen  
Telefon: 07664 400 621 · info.physiotiengen@gmail.com

**Geflügelverkauf Giesecker**

Di., 10.09.19 Freiburg-Hochdorf, Pfarrer-Meybrunn-Haus, 14.00 Uhr  
Tel. 02353/7000-0 www.gefluegelhof-giesecker.de

**Fahrer/in**

**nach Freiburg gesucht**

zur Aushilfe und Teilzeit, für Schülerfahrten,  
Kurierfahrten etc.

Tel.: 07631 17 18 38

**HOTEL HEUBODEN, Umkirch**

sucht **Zimmermädchen**

Arbeitszeit von 9.00 - 13.00 Uhr, auf 450 €-Basis

sowie **Aushilfe für Rezeption** (gerne auch Studenten)  
für sonntags, Arbeitszeit von 15.00 - 21.00 Uhr, gesucht.

Tel.: 07665-50090 oder info@hotel-heuboden.de

**Ich suche dich!**

Ich, eine 4-jährige **Jack Russel Dame** aus Hochdorf, suche eine zuverlässige und tierliebe Nanny, die viermal die Woche mittags mit mir Gassi geht. Hast du Lust? Telefon 0 76 65 / 9 41 37 08

**Staufen darf nicht zerbrechen!**

stauenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung

der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de

**Angebote vom 6. September bis Ende Jahr 2019  
nur Montag - Freitag**

<b>Nudelgerichte</b> mit Salat	ab 6,50 Euro
<b>Cevapcici</b> mit Djuvec Reis , Pommes, Ajvar und Salat	8,50 Euro
<b>Spieße</b> mit Djuvec Reis , Pommes, Ajvar mit Salat	8,50 Euro
<b>Panierte Schnitzel XL</b> mit Pommes, Bratensoße und Salat	8,50 Euro
<b>Salat</b> mit Putenstreifen	7,50 Euro

**Öffnungszeiten**

Mo. - Fr. 11.30 Uhr - 21 Uhr, Sa. und So. 11.30 Uhr- 23 Uhr

**Tanzabend jeden Samstag ab 20 Uhr**

- Eintritt frei -

**Bei Franco**

Gartenfreunde e. V. Freiburg Gaststätte  
Im Christ 1 · Freiburg-Hochdorf · 0162 / 5 61 85 04

**06.-08. Sept. 2019**

Tag des Schwarzwälder Pferdes



**St. Märgen  
Roßfest**

Freitag,  
06.09.2019

21.00 Uhr  
**HEAVY VOLX-  
MUSIK** mit den



Barbetrieb

Kartenservierung über: 

Samstag,  
07.09.2019

20.00 Uhr  
**Volkstümlicher  
Abend** mit den



Kartenservierung über: 

Sonntag,  
08.09.2019

14.30 Uhr  
**Traditioneller  
Festumzug  
durch den Ort**

Ort: Weistasenhalde | Schwarzwaldhalle | Festplatz Kontakt: www.rossfest.de | Tel: 07665-51188  
Veranstalter: Gemeinde St. Märgen | Pferdeclubverband Baden-Württemberg e.V. |  
Schwarzwälder Pferdezüchtersgesellschaft e.V.

HL, besond. für Leibschützlinge e.V.











www.rossfest.de



6 Anzeigen  
schalten -  
4 Anzeigen  
bezahlen

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**TIERISCH GUT GELAUNT...**

Starten Sie nach der Sommerpause in unsere beliebteste Aktion!

Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an?

Unsere Aktion gilt vom 9.9. bis 8.11.19 in den Kalenderwochen 37 bis 45.

Weitere Informationen unter <https://primo-heimatblatt.de/aktionen>

Über 25 Jahre  
**Hausgeräte-Kundendienst**

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

**Unsere Betriebsferien sind zu Ende!**  
**Ab Freitag, den 6.09.19, 8 Uhr sind wir wieder für Sie da!**

**Wir empfehlen**

Magere Schweineschnitzel	100g	0.79 €
Feiner Fleischkäse	100g	0.84 €
Lyoner, fein gewürzt	100g	0.97 €
Haussalami	100g	1.78 €
Krakauer mit Kümmel	100g	0.89 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**täglich frisches Wurstvergnügen!**

Fleisch- und Wurstwaren aus eigener

Schlachtung und Herstellung!

**Ihre Metzgerei Selb**

Hauptstr. 37, Buchheim, Tel.: 07665/1303

Dorfstr. 59, Hugstetten, Tel.: 07665/ 41263

Nimbergstr. 1, FR- Hochdorf, Tel.: 07665/ 2674

Angebot gültig vom 6.9. bis 12.9.19

und solange Vorrat reicht.



**100% BIO**  
seit 1985

**VITA**  
NATURMARKT  
*Kaufe bewusst - genieße mit Freude!*

GESUND  
NACHHALTIG  
REGIONAL

Tun Sie sich und der Umwelt etwas Gutes!

regionales Obst & Gemüse \*  
Naturkosmetik \*  
Mittagstisch \*  
Fleischtheke \*  
Käsetheke \*  
Vinothek \*

Industriegebiet NORD  
Robert-Bunsen-Str. 6  
79108 Freiburg

Telefon: 0761 - 500 508  
www.vita-naturmarkt.de  
info@vita-naturmarkt.de

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 9 Uhr bis 19 Uhr  
Sa: 9 Uhr bis 15 Uhr

**Berufstätige Frau 51 Jahre alt in Festanstellung sucht für sich, die liebe Samtpfote, NR, sowie ihren kleinen Hund eine 2 - 2,5-Zi.-Wohnung, KM bis 700 €**

**Tel. 0173/7826899**

„Jeder Mensch hat Ziele. Wir bringen Sie hin.“

Wir suchen **Fahrer und Aushilfsfahrer (m/w/d)** für die tägliche Beförderung von Menschen mit Behinderung.  
**Einsatzgebiet: Freiburg und nähere Umgebung.**  
**Vorstellungsgespräche finden in Wohnortnähe statt.**

Sie sind zeitlich vormittags und frühnachmittags flexibel und suchen eine sinnvolle Tätigkeit auf **Minijob-Basis?**  
Dann freuen wir uns auf Ihren Kontakt, gerne auch telefonisch.

Filiale Baden-Württemberg: 06 21 - 80 61 93 28  
personal@koehlertransfer.de  
www.koehlertransfer.de

**LAGERVERKAUF: Wolle, Stoffe, Kurzwaren**

**vom 18. – 21.09.2019** von 10:00 bis 17:00 Uhr  
Samstag bis 14:00 Uhr

Schachenmayr  
REGIA

Free Spirit

ROWAN

... bis zu **80%** reduziert!

**Stoffe, Wolle und mehr ...**  
Top-Markenprodukte zu absoluten Tiefpreisen  
z. B.: REGIA Sockenwolle ab 2,- (50 g)

Mühlinsel 1 • 79341 Kenzingen • Tel.: 07644 92 92 32

MARKENQUALITÄT ZU SCHNÄPPCHENPREISEN

**WOGATEX**  
LAGERVERKAUF  
KENZINGEN  
www.wogatex.de

**WEINGUT HERCHER**

**NEUER SÜSSER**  
zu verkaufen.

Weingut Hercher

St. Elisabethenstraße 1 \* 79112 FR-Waltershofen \* Tel.: 07665/54 04  
Mo - Do 17-19 Uhr / Fr 14 - 19 Uhr / Sa 9 - 13 Uhr

**Bauplatz dringend zu kaufen gesucht!**  
Gerne auch ein Teil- oder Abrissgrundstück.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 01 78 / 6 54 01 52  
E-Mail: bernhard.klima@t-online.de

**STELLE FREI!**

AWO-Freiburg Ambulante Dienste sucht zum 01.09.2019 oder später, zunächst befristet bis zum 31.07.2020, eine **Schulassistentin / Betreuungskraft** (m/w/d), 60% Teilzeit, für die Begleitung von geistig behinderten Grundschüler/innen in einer Inklusionsklasse an der Grundschule **March-Holzhausen**.

**ALLE INFOS UNTER:**  
Tel.: 0761/45577-82  
isa@awo-freiburg.de  
ambulant.awo-freiburg.de/isa

# Salon Ellen

... immer einen Schnitt voraus

30 JAHRE



DEINE HAARE - DEIN FRISEUR - DEINE FRISUR

[www.salon-ellen.de](http://www.salon-ellen.de)

Benzhauser Str. 8  
79232 March-Holzhausen

Telefon: 07665 - 1887

**Kramer**  
Ihr Metzger  
seit 1888

*Wir lieben Frische!*

**Wechselnder Mittagstisch – täglich frisch für Sie zubereitet, erwartet Sie in unserer Metzgerei im Gewerbegebiet Umkirch. Wir freuen uns auf Sie!**

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20  
metzgerei@kramerswurst.de • [www.kramerswurst.de](http://www.kramerswurst.de)

maler  
albert  
**kiefer**  
GMBH

Restaurator im Handwerk

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz  
Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • [www.malerbetrieb-kiefer.de](http://www.malerbetrieb-kiefer.de) • Tel. 0761 / 80 01 35

Lernen Sie  
Menschen zu helfen.

Werden Sie  
Arbeitserzieher\*in.

Jetzt bewerben!

IB Medizinische Akademie

Schönauerstraße 4 • 79115 Freiburg i. Br. • 0761 60074 000 0  
info@ib-med-akademie.de • [www.ib-med-akademie.de](http://www.ib-med-akademie.de)

art of silver...  
et cetera

Gold & Silberschmiede  
B. Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg  
Tel. +49(0)761.1514621  
service@artofsilver.de

artofsilver.de

Goldschmiede von Anfertigungen bis Ziselieren

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte

RehaLift

☎ 07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

## Schiffsausflüge

### Wies'n Schmankerl

Jeden Samstag & Sonntag von  
21. September bis 20. Oktober | <sup>DO</sup> 3.10.

2-stündige Rundfahrt inklusive Schweinshaxe, Hähnchenkeule, Weißwurst, Sauerkraut, Semmelknödel, Pommes-Frites vom Buffet und verschiedene Salate soviel Sie mögen.

Abfahrt Breisach: 11:30 Uhr

Preis: € 33,00

### Fröhliche Bayern-Gaudi

<sup>DO</sup> 26.9. / <sup>DO</sup> 3.10. / <sup>SA</sup> 5.10. / <sup>SO</sup> 6.10. / <sup>SO</sup> 13.10.

4-stündige Rundfahrt mit Live-Musik, 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Apfelstrudel mit Creme double sowie Abendessen vom Buffet: Schweinshaxe, Hähnchenkeule, Weißwurst, Sauerkraut, Semmelknödel, Pommes-Frites und verschiedene Salate soviel Sie mögen. Abfahrt Breisach: 15:15 Uhr

Preis: € 37,00



Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH  
Tel. 0 76 67 94 20 10 • [info@bfs-linie.de](mailto:info@bfs-linie.de) • [www.bfs-linie.de](http://www.bfs-linie.de)

**mathias andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

EINFACH!  
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!